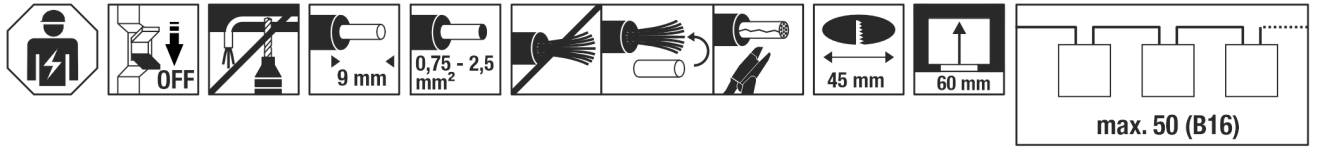
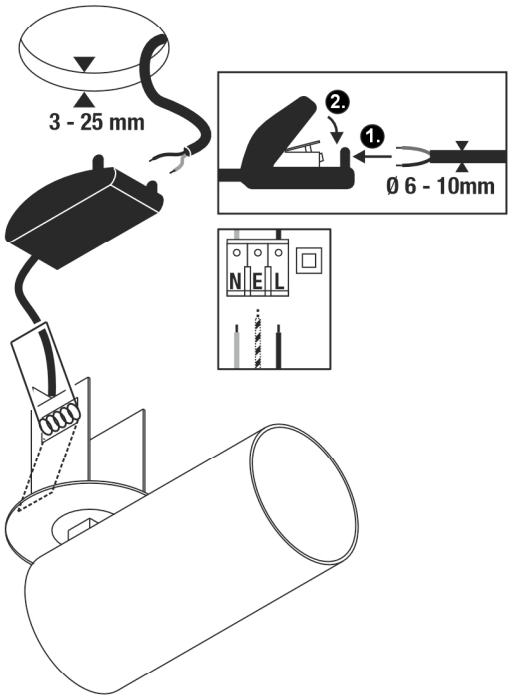


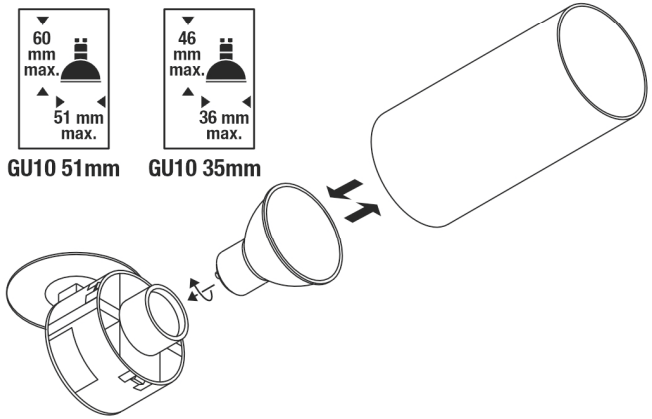
1011899 ...900	220V-240V ~50/60 Hz	LED	GU10, 51mm	1x	10W max.	Ø 5,7 x 11,8 x 6,6 cm	0,23 kg
1011919 ...920			GU10, 35mm	1x	5W max.	Ø 4,2 x 10,3 x 5,1 cm	0,19 kg

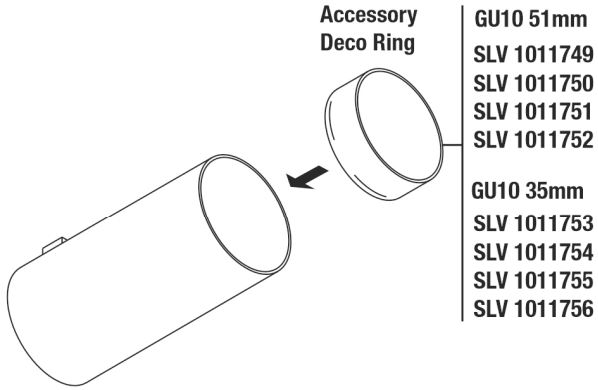
DE	Betriebsanleitung Deckeneinbauleuchte
EN	Operation Manual Recess-Mounted Ceiling Light
FR	Mode d'emploi Encastré de plafond
ES	Manual de instrucciones Luminaria empotrable de techo
IT	Istruzioni per l'uso Lampada da incasso
NL	Gebruiksaanwijzing Plafondinbouwarmatuur
DA	Driftsvejledning Indbygningsspot til loft
PL	Instrukcja obsługi Lampa sufitowa do wbudowania
RU	Инструкция по эксплуатации Встраиваемый потолочный светильник
SV	Bruksanvisning Infälld takarmatur
TR	Kullanma kılavuzu Gömme tavan lambası
HU	Használati utasítás Süllyesztett mennyezeti lámpatestek

1011899 ...900
1011919 ...920









 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0 / UK: SLV UK Unit E Chiltern Park, Boscombe Road, Bedfordshire, LU5 4LT, United Kingdom

DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL**- De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV**- Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestäm-melser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabi-lir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

DE Betriebsanleitung

Deckeneinbauleuchte
1011899 ...900 1011919 ...920
Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!
⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
Deckeneinbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.
Nur in trockenen Innenräumen betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Leuchtmittelwechsel
⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
1011899 ...900: Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, GU10 35mm, 5W max.

Pflege
⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage
⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
Nur geeignetes Montagematerial verwenden.
Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien halten.
Ausreichende Belüftung gewährleisten.
Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss
⧈ - Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.
Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
Außenleiter → Klemme L
Neutralleiter → Klemme N
Anschlussleitung mit Schutzleiter: Die grün-gelbe Ader (Schutzleiter) der Anschlussleitung muss mit der Klemme E des Produktes fest verbunden werden.
Zugentlastung sichern.
Darauf achten, dass die Anschlussleitung in der Zugentlastung sicher gehalten wird.

Durchgangsverdrahtung
An einem Leitungsschutzschalter vom Typ B16 dürfen maximal 50 Leuchten durchgangsverdrahtet werden.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Recess-Mounted Ceiling Light
1011899 ...900 1011919 ...920
Read manual carefully and keep for further use!
⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
Do not alter or modify the product.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Additional safety advices = ⚠

Use as directed
Recessed ceiling light for fixed installation on a flat surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Operate only in dry indoor area.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Lamp replacement
⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.
1011899 ...900: Suitable light sources: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Suitable light sources: LED, GU10 35mm, 5W max.

Care
⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation
⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
Use only suitable fastening materials.
Keep sufficient distance to inflammable materials.
Ensure sufficient aeration.
Install as shown in the figure.

Electrical connectionp
⧈ - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.
Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
Direct the fixed installation cable through strain relief.
Live conductor → Terminal L
Neutral conductor → Terminal N
Connection lead with protective conductor: The green-yellow wire (protective conductor) of the connection lead has to be tightly connected with clamp E of the product.
Secure strain relief.
Ensure that the fixed installation cable is securely kept by the strain relief.

Through-wiring
A maximum of 50 luminaires may be wired to a type B16 circuit-breaker.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Encastré de plafond
1011899 ...900 1011919 ...920
Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !
⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
Ne pas modifier ni altérer le produit.
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
Encastré de plafond pour montage fixe sur une surface plane.
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Remplacement de la source
⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.
1011899 ...900: Lampes autorisées : LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Lampes autorisées : LED, GU10 35mm, 5W max.

Entretien
⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage
⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
Utiliser uniquement les accessoires décrits.
Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.
Maintenir une distance suffisante par rapport aux matériaux inflammables.
Assurer une ventilation suffisante.
Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique
⧈ - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.
Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.
Conducteur extérieur → Borne L
Conducteur neutre → Borne N
Câble de connexion avec fil de terre: connecter le fil vert-jaune (fil de terre) du câble de connexion à la borne E du produit.
Serrer le serre-câble.
Veiller à ce que le câble de raccordement soit fermement maintenu dans le serre-câble.

Câblage continu
Un maximum de 50 luminaires peut être câblé en traversant sur un disjoncteur de type B16.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria empotrable de techo
1011899 ...900 1011919 ...920
¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!
⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
Ni modificar ni transformar el producto.
En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
Luminaria empotrada de techo para la instalación fija en superficies planas.
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.
Operar exclusivamente en áreas interiores secas.
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Cambio de lámparas
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
1011899 ...900: Tipos de lámpara autorizados: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Tipos de lámpara autorizados: LED, GU10 35mm, 5W max.

Cuidados
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje
⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.
Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.
Respetar una distancia suficiente respecto de materiales inflamables.
Garantizar suficiente ventilación.
Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica
⧈ - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.
¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!
Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de retención.
Conductor externo → borne L
Conductor neutro → borne N
Cable de conexión con tierra: el hilo verde-amarillo (tierra) del cable de conexión debe unirse fijamente a la borna E del producto.
Asegurar la abrazadera de retención.
Téngase en cuenta que la abrazadera de retención debe abarcar con seguridad toda la cable de conexión.

Cableado transversal
Un interruptor automático de tipo B16 permite cablear un máximo de 50 dispositivos de iluminación.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da incasso
1011899 ...900 1011919 ...920
Leggere e conservare attentamente le istruzioni!
⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
Non alterare né modificare il prodotto.
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme
Faretto da incasso a soffitto per montaggio fisso su superficie piana.
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Sostituzione della lampadina
⚠ Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.
1011899 ...900: Tipi di lampadina autorizzate: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Tipi di lampadina autorizzate: LED, GU10 35mm, 5W max.

Cura
⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Montaggio
⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
Usare solo gli accessori descritti.
Usare solo materiale adatto per il montaggio.
Mantenere una distanza sufficiente dai materiali infiammabili.
Garantire una sufficiente aerazione.
Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico
⧈ - Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.
Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!
Far passare il cavo di collegamento attraverso il serracavo.
Cavo esterno → Morsetto L
Cavo neutro → Morsetto N
Cavo di collegamento con conduttore di terra: il conduttore verde-giallo (di terra) del cavo di collegamento deve essere saldamente collegato con il morsetto E del prodotto.
Fissare il serracavo.
Assicurarsi che il cavo di collegamento sia saldamente fissato nel serracavo.

Cablaggio passante
È possibile collegare un massimo di 50 lampade a un interruttore automatico di tipo B16.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Plafondinbouwarmatuur
1011899 ...900 1011919 ...920
Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!
⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Product niet wijzigen of aanpassen.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik
Plafondinbouwlamp voor vaste montage op een vlakke ondergrond.
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Lichtbronnen vervangen
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
1011899 ...900: Toegestane lichtbronnen: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Toegestane lichtbronnen: LED, GU10 35mm, 5W max.

Verzorging
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Montage
⚠ Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
Uitsluitend geschikt montagemateriaal gebruiken.
Voldoende afstand tot brandbare materialen houden.
Voor voldoende ventilatie zorgen.
Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Ansluiting
⧈ - Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.
Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!
Aansluitkabel door de trekontlasting steken.
Fasedraad → klem L
Nuldraad → klem N
Aansluitkabel met aardedraad: De groengele draad (aardedraad) van de aansluitkabel moet stevig op klem E van het product aangesloten worden.
Trekontlasting stevig vastmaken.
Controleren of de aansluitkabel stevig vastzit in de trekontlasting.

Doorvoerbedrading
Er mogen maximaal 50 lampen worden doorverbonden met een leidingbeveiligingsschakelaar van het type B16.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Indbygningsspot til loft
1011899 ...900 1011919 ...920
Læs vejledningen grundigt og opbevar den!
⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse
Indbygget loftslampe til fast installation på plan overflade.
Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.
Må kun anvendes i tørre indendørs rum.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Skift af lyskilde
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.
1011899 ...900: Tilladte typer lyskilder: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Tilladte typer lyskilder: LED, GU10 35mm, 5W max.

Pleje
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Montage
⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!
Anvend kun det beskrevne tilbehør.
Anvend kun egnet montagemateriale.
Hold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer.
Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse
⧈ - Beskyttelsesklasse II (2) - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.
Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!
Før tilslutningeledningen gennem trækaflastningen.
Yderleder → Klemme L
Neutralleder → Klemme N
Tilslutningsledning med beskyttelsesleder Strømkablets grøn-gule ledning (beskyttelsesleder) skal forbindes fast med produktets klemme E.
Sikr trækaflastningen.
Pas på, at tilslutningsledningen holdes sikkert i trækaflastningen.

Gennemgående ledningsføring
Man må maksimalt slutte 50 lyskilder til en B16-sikring

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa sufitowa do wbudowania
1011899 ...900 1011919 ...920
Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!
⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem
Wpuszczana lampa sufitowa do stałego montażu na płaskiej powierzchni.
Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.
Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Wymiana źródła światła
⚠ Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
1011899 ...900: Dopuszczone typy żarówek: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Dopuszczone typy żarówek: LED, GU10 35mm, 5W max.

Dbałość
⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Montaż
⚠ Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!
Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.
Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.
Zachować odpowiedni odstęp od materiałów palnych.
Zapewnić odpowiednia wentylację.
Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne
⧈ - Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.
Elastyczne zyly zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich koncówek!
Wprowadzić przewód przyłączeniowy przez uchwyt kablowy.
Przewód zewnetrzny → zacisk L
Przewód neutralny → zacisk N
Przewód przyłączeniowy z przewodem ochronnym: zielono-żółtą żyłę (przewód ochronny) przewodu przyłączeniowego należy na stałe połączyć z zaciskiem E produktu.
Zabezpieczyć uchwyt kablowy.
Zapewnić stabilny montaż przewodu przyłączeniowego w uchwycie kablowym.

Okablowanie przelotowe
Do jednego przełącznika nadmiarowo-prądowego typu B16 wolno podłączać przelotowo maksymalnie 50 lamp(y).

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Встраиваемый потолочный светильник
1011899 ...900 1011919 ...920
Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!
⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатаци
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование
Потолочный встраиваемый светильник для стационарной установки на ровной поверхности.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.
Эксплуатировать только в сухих помещениях.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Замена источника света
⚠ Отключить питание светильника и дать ему остыть.
1011899 ...900: Разрешенные типы источников света: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Разрешенные типы источников света: LED, GU10 35mm, 5W max.

Уход
⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Монтаж
⚠ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.
Использовать только описанные аксессуары.
Применять только подходящий монтажный материал.
Соблюдать достаточное расстояние до горючих материалов.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение
□ - Класс защиты II (2) - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.
Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!
Завести соединительный провод через разгрузку от натяжения.
Внешний проводка → клемма L
Нейтральный провод → клемма N
Соединительный кабель с защитным проводом: Желто-зеленый провод (защитный провод) соединительного кабеля необходимо подключить к клемме E продукта.
Установить на место разгрузку от натяжения.
Следить за тем, чтобы соединительные кабели были надежно закреплены в разгрузках от натяжения.

Сквозная проводка
К автоматическому выключателю типа B16 можно подключить не более 50 светильников.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Infälld takarmatur
1011899 ...900 1011919 ...920
Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!
⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning
Infälld taklampa för fast installation på en plan yta.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Använd endast i torra utrymmen inomhus.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Byta ljuskälla
⚠ Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.
1011899 ...900: Tillåtna ljuskällor: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Tillåtna ljuskällor: LED, GU10 35mm, 5W max.

Skötsel
⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Montage
⚠ Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
Använd endast lämpligt monteringsmaterial.
Håll tillräckligt avstånd från brännbara material.
Se till att ventilationen är tillräcklig.
Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning
□ - Skyddsklass II (2) - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.
Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!
Dra anslutningskabeln genom dragavlastningen.
Ytterledare → klämma L
Neutralledare → klämma N
Anslutningskabel med jordledare: Den grön-gula ledaren (jordledare) i anslutningskabeln måste anslutas till klämma E på produkten.
Säkra dragavlastningen.
Kontrollera att anslutningskabeln hålls fast ordentligt i dragavlastningen.

Genomgående kabeldragning
Maximalt 50 lampor får sammankopplas till en brytare av typ B16.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu

Gömme tavan lambası
1011899 ...900 1011919 ...920
Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!
⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarlama işlemi yapmayın.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım
Düz yüzeylere kalıcı montaj için gömme tavan lambası.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Işıklandırma aracı değişimi
⚠ Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
1011899 ...900: Onaylı ampul tipleri: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Onaylı ampul tipleri: LED, GU10 35mm, 5W max.

Bakım
⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj
⚠ Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.
Yanıcı malzemelere yeterli mesafe bırakın.
Yeterli havalandırmanın olmasını sağlayın.
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı
□ - Koruma sınıfı II (2) - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan bağlantı.
Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!
Bağlantı kablosunu gerilim önleyicinin içinden geçirin.
Dış iletken → Terminal L
Nötr iletken → Terminal N
Koruyucu iletkenli bağlantı kablosu: Bağlantı kablosunun yeşil-sarı teli (koruyucu iletken) ürünün E terminaline sıkıca bağlanmalıdır.
Gerilim önleyiciyi sağlamlaştırın.
Bağlantı kablosunun gerilim önleyicide sağlam bir şekilde tutulduğundan emin olun.

İçten kablolama
B16 tipi bir devre kesiciye maksimum 50 ışık kabloyla bağlanabilir.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás

Süllyesztett mennyezeti lámpatestek
1011899 ...900 1011919 ...920
Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!
⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat
Süllyeszthető mennyezeti lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Világítóeszköz cseréje
⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.
1011899 ...900: Használható fényforrás: LED, GU10 51mm, 10W max.
1011921 ...922: Használható fényforrás: LED, GU10 35mm, 5W max.

Ápolás
⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törlőkendővel.

Összeszerelés
⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéket!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.
Éghető anyagoktól tartson elegendő távolságot.
Biztosítsa a megfelelő szellőzést.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás
□ - II (2) védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető nélkül.
Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!
Vezesse el a csatlakozóvezetéket a leszorítóban.
Külső vezeték → L kapocs
Nullavezeték → N kapocs
Csatlakozóvezeték védővezetékkel: A csatlakozóvezeték zöld-sárga erét (védővezeték) a termék E kapcsával szorosan össze kell kötni.
Biztosítsa a leszorítót.
Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték megfelelően legyen rögzítve a tehermentesítőben

Átmenő vezetékezés
Egy B16 típusú kismegszakítóba legfeljebb 50 lámpatestet lehet bekötni.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!